

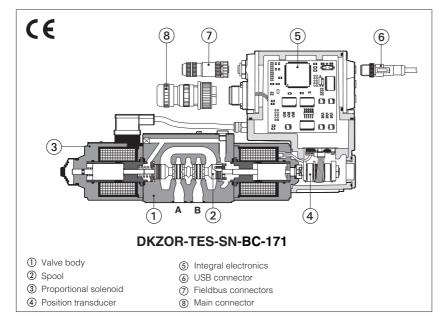
Proportional directional valves high performance

digital, direct operated, with position transducer and positive spool overlap, rugged design

71

L

5 /



DHZO-TEB, DHZO-TES DKZOR-TEB, DKZOR-TES

High performance direct operated digital proportional valves specifically designed for high speed closed loop controls.

They are equipped with LVDT position transducer and positive spool overlap for best dynamics in directional controls and not compensated flow regulations.

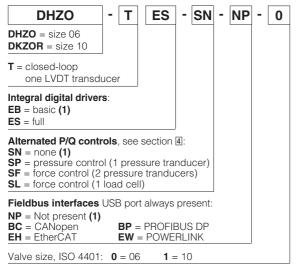
The integral digital electronic driver performs the valve's hydraulic regulation according to the reference signal and assures valve-to-valve interchangeability thanks to the factory presetting.

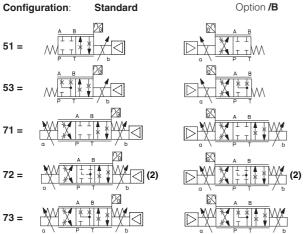
High performances valves are available in TEB basic execution with analog reference signals and USB port for software functional parameters setting or in TES full execution which includes also optional alternated P/Q controls and fieldbus interfaces for functional parameters setting, reference signals and real-time diagnostics.

Size: **06** and **10**

Max flow: up to **80** and **170 I/min** Max pressure: **350** bar (DHZO) **315** bar (DKZOR)

MODEL CODE for STANDARD SPOOLS





Seals material, see sect. (a), (7):

- = NBR
PE = FKM
BT = HNBR

Series number

Hydraulic options, see section 10:

B = solenoid, integral electronics and position transducer at side of port A

Y = external drain

Electronic options, see section 11:

 = current reference input and monitor 4÷20 mA (omit for standard voltage reference input and monitor ±10 V)

Only for SN (3):

F = fault signal

Q = enable signal

Z = double power supply **(4)**, enable, fault and monitor signals - 12 pin connector

Only for SP, SF, SL:

C = current feedback for remote transducer(s)

Spool size:	14 (L)	1 (L)	2 (S)	3 (L,S,D)	5 (L,S,D)
DHZO =	1	4,5	8	17	28
DKZOR =	-	-	-	45	75
Nominal flow	/ (I/min)	at ∆p 1	0bar P-	Т	

Spool type, regulating characteristics:



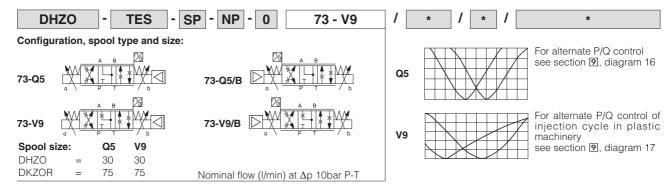
(1) TEB available only in version SN-NP

(3) F, Q, Z options are standard for SP, SF, SL

(4) double power supply only for TES

(2) only for DKZOR-*-S5 the spool overlapping type 2 provides the same characteristic of type 1, but in central position the internal leakages from P to A and B are drained to tank, avoiding the drift of cylinders with differential areas.

2 MODEL CODE for OPTIONAL SPOOLS - refer to section 1 for valve model code and options



3 GENERAL NOTES

DHZO-TEB, TES and DKZOR-TEB, TES proportional valves are CE marked according to the applicable Directives (e.g. Immunity/Emission EMC Directive and Low Voltage Directive). Installation, wirings and start-up procedures must be performed according to the general prescriptions shown in table F003 and in the installation notes supplied with relevant components. The electrical signals of the valve (e.g. monitor signals) must not be directly used to activate safety functions, like to switch-ON/OFF the machine's safety components, as prescribed by the European standards (Safety requirements of fluid technology systems and components-hydraulics, EN-982).

4 ALTERNATED P/Q CONTROLS - only for TES with valve configuration 73

S* options add the closed loop control of pressure (SP) or force (SF and SL) to the basic functions of proportional directional valves flow regulation. A dedicated algorithm alternates pressure (force) depending on the actual hydraulic system conditions.

An additional connector is available for transducers to be interfaced to the valve's driver (1 pressure transducer for SP, 2 pressure transducers for SF or 1 load cell for SL). Main 12 pin connector is the same as /Z option plus two analog signals specific for the pressure (force) control. The alternated P/Q controls are specific for valve configuration 73, optional spools type Q5 and V9 recommended, see section [2] For detailed information and connector wiring of options SP, SF, SL see tech table GS212.

5 FIELDBUS - only for TES

Fieldbus allows the direct communication of the proportional valve with machine control unit for digital reference signal, diagnostics and settings of functional parameters. Analog reference signal remain available on the main connector for quick commissioning and maintenance. For detailed information about fieldbus features and specification see tech table **GS510**.

6 MAIN CHARACTERISTICS - based on mineral oil ISO VG 46 at 50 °C

Assembly position	Any position						
Subplate surface finishing	Roughness index, Ra 0	Roughness index, Ra 0,4 flatness ratio 0,01/100 (ISO 1101)					
MTTFd valves according to EN ISO 13849	150 years, see technica	al table P007					
Ambient temperature range	standard execution = -2	20°C ÷ +60°C					
	/BT option = -40° C ÷ $+6$	60°C					
Storage temperature range	Standard execution = -	20°C ÷ +70°C					
	/BT option = -40° C ÷ +	70°C					
Coil resistance R at 20°C	$DHZO = 3 \div 3.3 \Omega$	DHZO = $3 \div 3.3 \Omega$ DKZOR = $3.8 \div 4.1 \Omega$					
Max. solenoid current	DHZO = 2,6 A	DKZOR = 3 A					
Max. power	50 Watt						
Insulation class	H (180°) Due to the occ	curing surface temperatu	res of the solenoid coils,	the European standards			
	ISO 13732-1 and EN98	2 must be taken into acc	count				
Protection degree to DIN EN60529	IP66/67 with mating co	nnectors					
Tropicalization	Tropical coating on ele	ctronics PCB					
Duty factor	Continuous rating (ED=	=100%)					
EMC, climate and mechanical load	See technical table G004						
Communication interface	USB Atos ASCII coding	CANopen EN50325-4 + DS408	PROFIBUS DP EN50170-2/IEC61158	EtherCAT, POWERLINK IEC 61158			
Communication physical layer	not insulated USB 2.0 + USB OTG	optical insulated CAN ISO11898	optical insulated RS485	Fast Ethernet, insulated 100 Base TX			

Valve mo	odel	DHZO						DKZOR		
Pressure limits [bar] ports P, A, B = 350; T = 210 (250 with external drain /Y); Y = 10 ports P, A, B = 315; T = 210 (250 with external drain /Y)					nal drain /Y); Y = 10					
Spool typ	ре	L14	L1	S2	L3,S3,D3	L5,S5,D5	Q5,V9	L3,S3,D3	L5,S5,D5	Q5,V9
Nominal	flow [l/min]									
(1)	Δp= 10 bar	1	4,5	8	17	28	30	45	75	75
∆p P-T	Δp= 30 bar	1,7	8	14	30	50	52	80	130	130
max	$\Delta p = 70 \text{ bar}$	2,6	12	21	45	75	80	120	170	170
permiss	ible flow (2)	4	18	30	50	80	80	130	180	180
Response time [ms] (0-100% step signal) (3)			≤ 15				≤ 20			
Leakage [cm³] <30 (at p = 100 bar); <135 (at p = 350 b			p = 350 ba	ar)	<80 (at p = 1	00 bar); <600 (at p	o = 315 bar)			
Hysteresis ≤ 0,2 [% of ma				nax regulation]						
Repeata	bility		± 0,1 [% of max regulation]							
Thermal drift zero point displa				displacem	ent < 1% at ΔT = 40°	С				

Notes: above performance data refer to valves coupled with Atos electronic drivers, see section \blacksquare

- (1) for different Δp, the max flow is in accordance to the diagrams in section 9.2 (2) see detailed diagrams in section 9.3
- (3) see detailed diagrams in section 9.4

7 SEALS AND HYDRAULIC FLUID - for other fluids not included in below table, consult our technical office

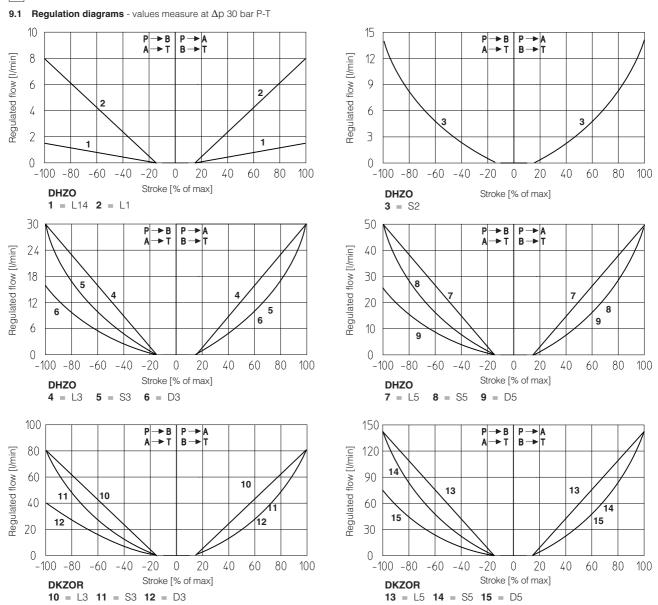
Seals, recommended fluid temperature	NBR seals (standard) = -20° C ÷ $+60^{\circ}$ C, with HFC hydraulic fluids = -20° C ÷ $+50^{\circ}$ C FKM seals (/PE option) = -20° C ÷ $+80^{\circ}$ C HNBR seals (/BT option) = -40° C ÷ $+60^{\circ}$ C, with HFC hydraulic fluids = -40° C ÷ $+50^{\circ}$ C				
Recommended viscosity	20÷100 mm²/s - max allowed range 15 ÷ 380 mm²/s				
Fluid contamination class	mination class ISO 4406 class 20/18/15 NAS 1638 class 9, in line filters of 10 μm (β10 ≥75 recommend				
Hydraulic fluid	Suitable seals type	Classification	Ref. Standard		
Mineral oils	NBR, FKM, HNBR	HL, HLP, HLPD, HVLP, HVLPD	DIN 51524		
Flame resistant without water	FKM	HFDU, HFDR	- ISO 12922		
Flame resistant with water	NBR, HNBR	HFC			

8 ELECTRONIC DRIVERS

Valve model	TEB	TES	TES-SP, SF, SL			
Drivers model	E-RI-TEB-N	E-RI-TES-N	E-RI-TES-S			
Туре	Digital					
Format	Integral to valve					
Data sheet	GS208	GS210	GS212			

Note: for main and communication connector see sections [13], [14]

9 DIAGRAMS - based on mineral oil ISO VG 46 at 50 °C



Note: Hydraulic configuration vs. reference signal for configurations 71, 72 and 73 (standard and option /B)

$$\text{Reference signal } \begin{array}{l} 0 \;\; \div \;\; +10 \; \text{V} \\ 12 \;\; \div \;\; 20 \;\; \text{mA} \end{array} \right\} P \rightarrow \text{A / B} \rightarrow \text{T} \qquad \text{Reference signal } \begin{array}{l} 0 \;\; \div \;\; -10 \; \text{V} \\ 12 \;\; \div \;\; 4 \;\; \text{mA} \end{array} \right\} P \rightarrow \text{B / A} \rightarrow \text{T}$$

16 = linear spool Q5

Q5 spool type is specific for alternate P/Q controls in combination with S* option of digital integral drivers (see tech table GS212). It allows to control the pressure in A port or B port and it provides a safety central position (A-T/B-T) to depressurize the actuator chambers.

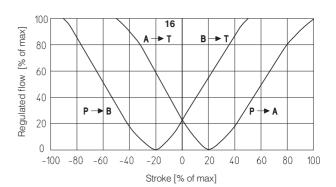
The strong meter-in characteristic makes the spool suitable for both pressure control and motion regulations in several applications.

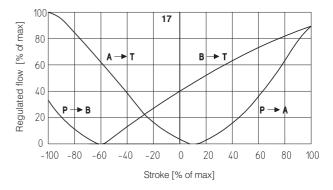


V9 spool type is specific for alternate P/Q controls in combination with S* option of digital integral drivers (see tech table **GS212**) or Z-ME-KZ/GI axis card (see tech table **G345**).

This spool is specially designed to manage the whole injection cycle in plastic machinery, thanks to the following specific features:

- strong meter-in characteristic to allow the pressure control in A port during the holding pressure (P-A) and the plasticizing (A-T) phases
- safety central position (A-T/B-T) to depressurize the actuator chambers
- large A-T and B-T flow capability, required during the plasticizing phase, to discharge big volumes from high differential injection cylinders with low pressure drops and permitting the contemporary oil suction from tank





9.2 Flow /∆p diagrams

stated at 100% of valve stroke

DHZO

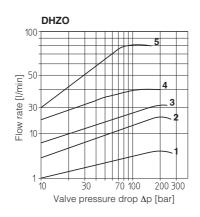
1 = spool 114 2 = spool L1

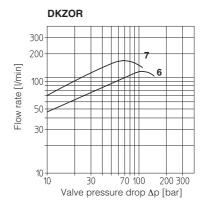
S2 **3** = spool

4 = spool L3, S3, D3 **5** = spool L5, S5, D5, V9

DKZOR

6 = spool S3, L3, D3 **7** = spool S5, L5, D5, V9





9.3 Operating limits

DHZO

1 = spool L 14

2 = spool L1

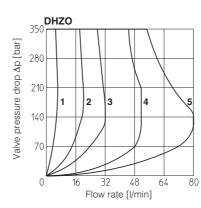
S2 3 = spool

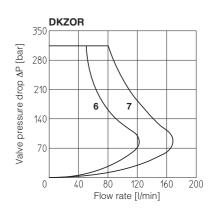
4 = spool L3, S3, D3 **5** = spool L5, S5, D5, V9

DKZOR

6 = spool S3, L3, D3

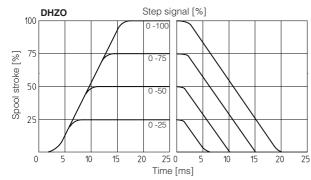
7 = spool S5, L5, D5, V9

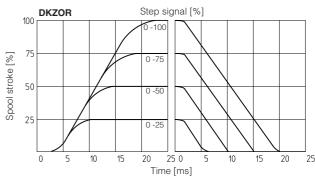




9.4 Response time

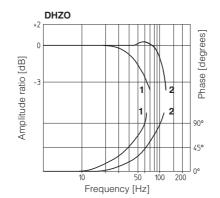
The response times in below diagrams are measured at different steps of the reference input signal. They have to be considered as average values. For the valves with digital electronics the dynamics performances can be optimized by setting the internal software parameters.

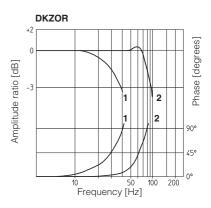




9.5 Bode diagrams

1 = $10\% \longleftrightarrow 90\%$ nominal stroke **2** = $50\% \pm 5\%$ nominal stroke

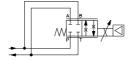




9.6 Operation as throttle valve

Single solenoid valves configuration 51 and 53 can be used as simple throttle valves:

Pmax = 250 bar (option /Y advisable)



			DKZOR				
Spool type	L14	L1	S2	L3 S3	L5 S5	L3 S3	L5 S5
Max flow Δp= 70bar [l/min]	6	20	40	80	100	150	250

10 HYDRAULIC OPTIONS

10.1 Option /B

Solenoid, integral electronics and position transducer at side of port A of the main stage. For hydraulic configuration vs reference signal, see section 9.1

10.2 Option /Y

External drain advisable when the valve is used in double flow path, see section 9.6. Option /Y is mandatory if the pressure in port T exceeds 210 bar.

11 ELECTRONIC OPTIONS

Standard driver execution provides on the 7 pin main connector:

Power supply

- 24 VDC must be appropriately stabilized or rectified and filtered; **2,5 A** fuse time lag is required in series to each driver power supply Apply at least a 10000 μ F/40 V capacitance to single phase rectifiers or a 4700 μ F/40 V capacitance to three phase rectifiers

Reference input signal - analog differential input with ±10 VDC nominal range (pin D, E), proportional to desired valve spool position

Monitor output signal - analog output signal proportional to the actual valve's spool position with ±10VDC nominal range

Note: a minimum booting time between 400 and 800 ms has be considered from the driver energizing with the 24 Vpc power supply before the valve has been ready to operate. During this time the current to the valve coils is switched to zero.

11.1 Option /F

It provides a Fault output signal in place of the Monitor output signal, to indicate fault conditions of the driver (cable interruption of spool transducers or reference signal - for /l option): Fault presence corresponds to 0 VDC, normal working corresponds to 24 VDC

11.2 Option /

It provides 4 \div 20 mA current reference and monitor signals, instead of the standard ± 10 V.

Input signal can be reconfigured via software selecting between voltage and current, within a maximum range of ±10 V or ±20 mA.

It is normally used in case of long distance between the machine control unit and the valve or where the reference signal can be affected by electrical noise; the valve functioning is disabled in case of reference signal cable breakage.

11.3 Option /Q

It provides the possibility to enable or disable the valve functioning without cutting the power supply (the valve functioning is disabled but the driver current output stage is still active). To enable the driver supply a 24 VDC on the enable input signal.

11.4 Option /Z

It provides, on the 12 pin main connector, the following additional features:

Enable Input Signal

To enable the driver, supply 24 VDC on pin 3 referred to pin 2: when the Enable signal is set to zero the valve functioning is disabled (zero current to the solenoid) but the driver current output stage is still active.

Fault Output Signal

Fault output signal indicates fault conditions of the driver (solenoid short circuits/not connected, reference signal cable broken for 4÷20mA input, etc.). Fault presence corresponds to 0 VDC, normal working corresponds to 24 VDC (pin 11 referred to pin 2): Fault status is not affected by the Enable input signal

Power supply for driver's logics and communication - only for TES

Separated power supply for the solenoid (pin 1, 2) and for the digital electronic circuits (pin 9, 10).

Cutting solenoid power supply allows to interrupt the valve functioning but keeping energized the digital electronics thus avoiding fault conditions of the machine fieldbus controller. This condition aids to realize safety systems in compliance with European Norms EN13849-1 (ex EN954-1).

11.5 Options /C - only for SP, SF, SL

Option /C is available to connect pressure (force) transducers with 4 ÷ 20 mA current output signal, instead of the standard ±10 V. Input signal can be reconfigured via software selecting between voltage and current, within a maximum range of ±10 V or ±20 mA.

11.6 Possible combined options

For SN: /FI, /IQ and /IZ For SP, SF, SL: /CI

12 ELECTRONIC CONNECTIONS AND LEDS

12.1 Main connector signals - 7 pin - standard, /F and /Q options $\widehat{\mbox{A1}}$

PIN	Standard	/Q	/F	TECHNICAL SPECIFICATIONS	NOTES
А	V+			Power supply 24 Vpc	Input - power supply
В	V0			Power supply 0 Vpc	Gnd - power supply
С	AGND		AGND	Analog ground	Gnd - analog signal
		ENABLE		Enable (24 VDC) or disable (0 VDC) the valve, referred to V0	Input - on/off signal
	O INDUT.		•	Flow reference input signal: ±10 Vpc / ±20 mA maximum range	Input - analog signal
D	Q_INPUT+			Defaults are ±10 Vpc for standard and 4 ÷ 20 mA for /I option	Software selectable
Е	INPUT-			Negative reference input signal for Q_INPUT+	Input - analog signal
	Q_MONITOR referred to:			Flow monitor output signal: ±10 VDC / ±20 mA maximum range	Output - analog signal
F	F AGND V0			Defaults are ±10 Vpc for standard and 4 ÷ 20 mA for /I option	Software selectable
			FAULT	Fault (0 VDC) or normal working (24 VDC)	Output - on/off signal
G	EARTH			Internally connected to the driver housing	

12.2 Main connector signals - 12 pin - /Z option and SP, SF, SLA2

PIN	TEB-SN /Z TES-SN /Z TES-SP, SF, SL BC, BP, EH, EW NP		, SF, SL NP	TECHNICAL SPECIFICATIONS	NOTES	
1				Power supply 24 Vpc	Input - power supply	
2	V0				Power supply 0 Vpc	Gnd - power supply
3	ENABLE refe	erred to: VL0	VL0	VO	Enable (24 Vpc) or disable (0 Vpc) the valve	Input - on/off signal
4	Q_INPUT+				Flow reference input signal: ±10 Vpc / ±20 mA maximum range Defaults are ±10 Vpc for standard and 4 ÷ 20 mA for /l option	Input - analog signal Software selectable
5	INPUT-				Negative reference input signal for Q_INPUT+ and F_INPUT+	Input - analog signal
6	Q_MONITOR	referred to:			Flow monitor output signal: ±10 Vpc / ±20 mA maximum range	Output - analog signal
0	AGND	VL0	VL0	V0	Defaults are ±10 Vpc for standard and 4 ÷ 20 mA for /I option	Software selectable
	AGND				Analog ground	Gnd - analog signal
7		NC			Do not connect	
'			F INPUT+		Pressure/Force reference input signal: ±10 Vpc / ±20 mA maximum range	Input - analog signal
			F_INFOT+		Defaults are ±10 Vpc for standard and 4 ÷ 20 mA for /I option	Software selectable
	R_ENABLE				Repeat enable, output repeter signal of enable input, referred to V0	Output - on/off signal
8		NC			Do not connect	
0			F_MONITOR	referred to:	Pressure/Force monitor output signal: ±10 Vpc / ±20 mA maximum range	Output - analog signal
			VL0	VO	Defaults are ±10 VDC for standard and 4 ÷ 20 mA for /I option	Software selectable
	NC				Do not connect	
9		VL+			Power supply 24 VDC for driver's logic and communication	Input - power supply
				D_IN0	Multiple pressure/force PID selection, referred to V0	Input - analog signal
	NC				Do not connect	
10		VL0			Power supply 0 VDC for driver's logic and communication	Gnd - power supply
				D_IN1	Multiple pressure/force PID selection (not available for SF), referred to V0	Input - on/off signal
11	1 FAULT referred to:			VL0	Fault (0 Vpc) or normal working (24 Vpc)	Output - on/off signal
PE	EARTH				Internally connected to the driver housing	

Note: do not disconnect VL0 before VL+ when the driver is connected to PC USB port.

12.3 Communications connectors (B) - (C)

	B USB connector - M12 - 5 pin always present					
PIN	SIGNAL TECHNICAL SPECIFICATION (1)					
1	+5V_USB	Supply for external USB Flash Drive				
2	ID	USB Flash Drive identification				
3	GND_USB	Signal zero data line				
4	D-	Data line -				
5	D+	Data line +				

(C1) (©1) ©2 BP fieldbus execution, connector - M12 - 5 pin					
PIN	PIN SIGNAL TECHNICAL SPECIFICATION (1)					
1	+5V	Termination supply signal				
2	LINE-A	Bus line (high)				
3	DGND	Data line and termination signal zero				
4	LINE-B	Bus line (low)				
5	SHIELD					

Notes: (1) shield connection on connector's housing is recommended

C1 (©1) ©2 BC fieldbus execution, connector - M12 - 5 pin						
PIN	PIN SIGNAL TECHNICAL SPECIFICATION (1)						
1	CAN_SHLD	Shield					
2	not used	©1 - ©2 pass-through connection (2)					
3	CAN_GND	Signal zero data line					
4	CAN_H	Bus line (high)					
5	CAN_L	Bus line (low)					

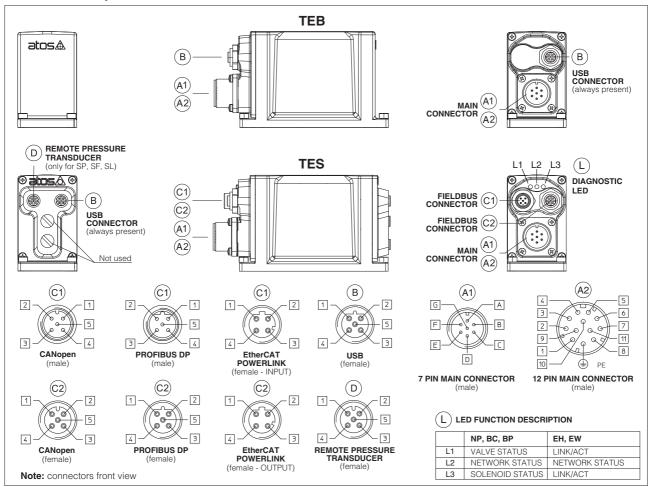
(C1) (C	©1 ©2 EH, EW fieldbus execution,connector - M12 - 4 pin					
PIN	SIGNAL TECHNICAL SPECIFICATION (1)					
1	TX+	Transmitter				
2	RX+	Receiver				
3	TX-	Transmitter				
4	RX-	Receiver				
Housing	SHIELD					

(2): pin 2 can be fed with external +5V supply of CAN interface

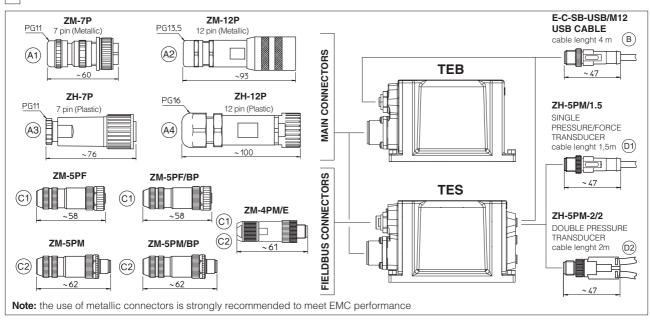
12.4 Remote pressure/force transducer connector - M12 - 5 pin - only for SP, SF, SL (D)

PIN	SIGNAL	TECHNICAL SPECIFICATION	Single transducer (1) Voltage Current		Double transducers (1) Voltage Current	
1	VF +24V	Power supply +24Vpc	Connect	Connect	Connect	Connect
2	TR1	1st signal transducer: ±10 Vpc / ±20 mA maximum range, software selectable Defaults are ±10 Vpc for standard and 4 ÷ 20 mA for /C option	Connect	Connect	Connect	Connect
3	AGND	Common GND for transducer power and signals	Connect	/	Connect	/
4	TR2 2nd signal transducer: ±10 Vpc / ±20 mA maximum range, software selectable Defaults are ±10 Vpc for standard and 4 ÷ 20 mA for /C option		/	/	Connect	Connect
5	NC	Not connect	/	/	/	/

12.5 Connections layout



13 CONNECTORS



14 MODEL CODES OF MAIN CONNECTORS AND COMMUNICATION CONNECTORS - to be ordered separately

VALVE VERSION	TEB TES	TEB /Z TES /Z	BC - CANopen	BP - PROFIBUS DP	EH - EtherCat EW - POWERLINK	P/Q controls SP, SL, SF			
CONNECTOR CODE	ZM-7P (A1)	ZM-12P (A2)	ZM-5PF ©1	ZM-5PF/BP ©1	ZM-4PM/E ©1)	ZH-5PM/1.5 (1) (D1)			
CONNECTOR CODE	ZH-7P (A3)	ZH-12P (A4)	ZM-5PM ©2	ZM-5PM/BP ©2	ZM-4PM/E ©2	ZH-5PM-2/2 (2) D2			
PROTECTION DEGREE IP67									
DATA SHEET	GS208, GS210, GS212, K500								

only for **TES** (1) only for SP or SL (2) only for SF

15 PROGRAMMING TOOLS - see table GS500

Valve's functional parameters and configurations, can be easily set and optimized using Atos E-SW programming software connected via USB port to the digital driver. For fieldbus versions, the software permits valve's parameterization through USB port also if the driver is connected to the central machine unit via fieldbus.

The software is available in different versions according to the driver's options:

E-SW-BASIC support: NP (USB) PS (Serial) IR (Infrared) E-SW-FIELDBUS support: BP (PROFIBUS DP) EH (EtherCAT) BC (CANopen)

EW (POWERLINK)

E-SW-*/PQ valves with SP, SF, SL alternated control (e.g. E-SW-BASIC/PQ) support:

WARNING: drivers USB port is not isolated!

The use of isolator adapter is highly recommended for PC protection (see table GS500)

16 INSTALLATION DIMENSIONS [mm]

TES E-C-SB-USB/M12 cable E-A-SB-USB/OPT isolator **TFR**

USB connection

DHZO-TEB, DHZO-TES

ISO 4401: 2000

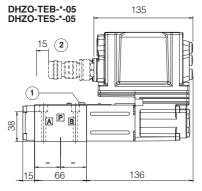
Mounting surface: 4401-03-02-0-05 (see table P005)

(for /Y surface 4401-03-03-0-05 without X port)

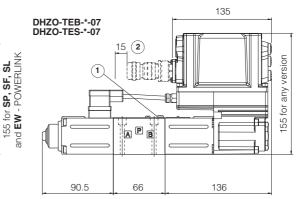
Fastening bolts: 4 socket head screws M5x50 class 12.9

Tightening torque = 8 Nm Seals: 4 OR 108; 1 OR 2025

Diameter of ports A, B, P, T: \emptyset 7,5 mm (max) Diameter of port Y: \emptyset = 3,2 mm (only for /Y option)







Mass: 3,1 kg

DKZOR-TEB, DKZOR-TES

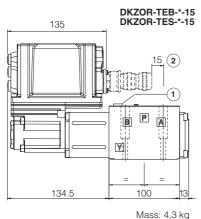
ISO 4401: 2000

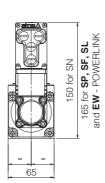
Mounting surface: 4401-05-04-0-05 (see table P005) (for /Y surface 4401-05-05-0-05 without X port)

Fastening bolts: 4 socket head screws M6x40 class 12.9

Tightening torque = 15 Nm Seals: 5 OR 2050; 1 OR 108

Diameter of ports A, B, P, T: \emptyset 11,2 mm (max) Diameter of port Y: \emptyset = 5 mm (only for /Y option)





140 for SN

46

DKZOR-TEB-*-17 DKZOR-TES-*-17 135 2 version any ģ P B 165 Y 100 92.5 138.5

Mass: 5,0 kg

(1) = Air bleed off

(2) = Space to remove the 7 or 12 pin main connector. For main and communication connectors see section [13], [14]

Note: for option /B the solenoid, the position transducer and the integral electronics are at side of port A